

Article VIII.

Accounts, and Auditing.

1. The Director General shall keep an accurate account of all receipts and disbursements.

2. The accounts for the total receipts and expenditure shall be examined by an Audit Commission. The Council shall decide by a two-thirds majority which Member States (ensuring a reasonable basis of rotation) shall be invited to nominate, from the senior officials of their countries, auditors to serve on this Commission, and shall appoint by the same majority, from among the national nominations, a Chairman of the Commission for a period not exceeding three years.

3. The purpose of the auditing, which will take place on the basis of relevant documents and, if necessary, within the premises of the Organisation, shall be to verify that the expenditure has conformed with the provisions made in the Budget, that the records are lawful and correct, and to certify the economic and sound management of the Organisation. At the end of each financial year the Commission shall draw up a report, which shall be approved by the majority of its members and thereupon transmitted to the Council.

4. The Audit Commission shall furthermore discharge such other function as are set out in the Financial Rules approved by the Council.

5. The Director General shall furnish the auditors with such information and help as they may require to carry out their duties.

In Witness Whereof, the undersigned representatives, having been duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Protocol.

Done at Paris, this fourteenth day of June, 1962, in the English and French languages, both texts being equally authoritative, in a single copy, which shall be deposited in the archives of the Government of France which shall transmit certified copies to all signatory and acceding States.

Artikel VIII.

Regnskab og revision.

1. Generaldirektøren skal drage omsorg for, at alle indbetalinger og udbetalinger omhyggeligt bogføres.

2. Regnskaberne for samtlige indtægter og udgifter skal revideres af en revisionskommission. Rådet skal med to tredjedels flertal træffe bestemmelse om, hvilke medlemsstater, der på grundlag af en rimelig turnusordning skal opfordres til blandt deres højere embedsmænd at udpege revisorer til at tjenestegøre i denne kommission, og rådet skal med samme flertal blandt de således udpegede nationale repræsentanter udpege en formand for denne kommission for en periode af højst tre år.

3. Formålet med revisionen, som skal finde sted på basis af behørig dokumenter og om nødvendigt i organisationens lokaler, skal være at konstatere, at udgifterne har været i overensstemmelse med budgettet, at bogføringen er lovlig og korrekt samt at organisationen ledes efter forsvarlige økonomiske principper. Ved slutningen af hvert budgetår skal kommissionen udarbejde en rapport, der skal godkendes af et flertal af dens medlemmer og derefter overgives rådet.

4. Revisionskommissionen skal yderligere udføre sådanne opgaver, som angives i de af rådet vedtagne finansielle regler.

5. Generaldirektøren skal forsyne revisorerne med alle de oplysninger og al den hjælp, de behøver for at kunne udføre deres arbejde.

Til Bekræftelse Heraf har undertegnede, dertil behørigt befuldmægtigede, undertegnet nærværende protokol.

Udfærdiget i Paris, den fjortende juni, 1962, på engelsk og fransk, idet begge tekster har samme gyldighed, i et enkelt eksemplar, som skal deponeres i den franske regerings arkiv. Behørigt bekræftede kopier skal af den franske regering tilsendes alle signatarmagterne og tiltrædende stater.